

Euphrosyne
Journal for Classical Philology

Print ISSN: 0870-0133 | Online ISSN: 2736-3082



EDITORIAL GUIDELINES

Specific Guidelines

When submitting an article to be part of the *Commentationes*, *Studia Breviora*, or *Disputationes* sections, the manuscript must meet the following criteria:

- **Formatting:** Times New Roman, round, 1.15 spacing, normal margins (top and bottom 2.5; right and left 3), no page numbering.
- **Title:** Brief and explicit, without italics, and containing no capitalisation of characters except for titles of works, proper names, and the beginning of the title (font size 18, bold, centered).
- **Anonymous Submission:** When submitted, the text must be anonymous, without any authorship marks. After the potential acceptance, the author should send, in the new version, the following elements (right aligned after the title):
 - **Publication name** (font size 12, bold, italics).
 - **Academic affiliation** (font size 12, without bold, without italics).
 - **Email** (font size 12, lowercase, without bold, without italics, without hyperlink).
- **Body of Text:** Font size 12, justified, paragraph with an indent of 1.25 in the first line.
- **Subheadings:** Font size 12, bold, no indent, restricted to one level without numbering.
- **Footnotes:** Font size 10, without bold, no indent in the first line, and an indent of 0.25 in the remaining lines to highlight the note number. All notes should be placed before any punctuation in the body of text.
- **Bibliography:** A final bibliography list is mandatory.
- **References:** Use “v. supra,” and “v. infra,” never referring to pages within the article.
- **Images:** All images should be sent separately in .png or .jpeg files.
- **Abstract and Keywords:** At the end of the document, before the bibliography, include an abstract (in English) accompanied by 3 to 5 keywords (in English). The formatting is font size 10, indent 1.25, with the words “Abstract” and “Keywords” in italics. A semicolon (;) should separate all keywords. The spacing is the same as mentioned in the article (1.15). Keywords should be capitalised.

When submitting a book review to be part of the *Libri Recensiti* section, the manuscript must meet the following criteria:

- **Formatting:** Times New Roman, round, single spacing (1), normal margins (top and bottom 2.5; right and left 3), no page numbering. The submissions for this section should aim to be one page (A4) in length.
- **Title:** Bibliographic reference, following the examples given below, always mentioning the number of pages and the ISBN/ISSN of the reviewed book/journal. Multiple ISBNs should only be mentioned when reviewing multiple volumes. The text must be in font size 12, bold, justified, with spacing of 1.15 and an indent of 1.25 from the second line of the title.

Euphrosyne

Journal for Classical Philology

Print ISSN: 0870-0133 | Online ISSN: 2736-3082

Examples:

- CRISTINA SANTOS PINHEIRO, GABRIEL A. F. SILVA, RUI CARLOS FONSECA, BERNARDO MACHADO MOTA, JOAQUIM PINHEIRO [SMALL CAPS] (edd.) (2022). *Gynecia. Studies on Gynaecology in Ancient, Medieval and Early Modern Texts*. Santa Maria da Feira: Edições Afrontamento. 376 pp. ISBN: 978-972-36-1977-5.
- ERIK GUNDERSON [SMALL CAPS] (ed.) (2009). *The Cambridge Companion to Ancient Rhetoric*. Cambridge – New York: Cambridge University Press. X + 355 pp. ISBN: 978-0-521-86054-3.
- ANA MARIA LÓIO [SMALL CAPS] (ed.) (2023). *Editing and Commenting on Statius' Silvae*, Leiden – Boston: Brill. XIII + 257 pp. ISBN: 978-90-04-52906-9.
- MARIA CRISTINA PIMENTEL, ANA MARIA LÓIO, NUNO SIMÕES RODRIGUES, RODRIGO FURTADO [SMALL CAPS] (edd.) (2020). *Augustan Papers. New Approaches to the Age of Augustus on the Bimillennium of his Death*. 2 vols. Hildesheim: Georg Olms. 702 pp. ISBN: 978-3-487-15816-7; 978-3-487-15817-4.
- VERGÍLIO [SMALL CAPS] (2019). *Bucólicas*. Introdução, Tradução e Notas G. A. F. Silva Lisboa: Cotovia. 104 pp. ISBN: 978-972-79-5395-0.
- **Body of Text:** Font size 12, justified, paragraph with an indent of 1.25.
 - Subheadings and footnotes are not allowed.
- **Author Identification** (aligned to the right at the end of the body of text):
 - **Publication name** (font size 10, bold, italics).
 - **Academic affiliation** (font size 10, without bold, without italics).
 - **Email** (font size 10, lowercase, without bold, without italics, without hyperlink).
- **References:** If necessary, use “v. supra,” “v. infra,” and never refer to pages within the article. The use of footnotes or a final bibliography is not allowed, so any reference beyond the reviewed work must be fully identified in the body of the text.

General Guidelines

Abbreviations:

- Only the most common and consistent ones throughout the text are allowed.
- Written in regular font: ms. or mss. (manuscripts); s.v. (sub verbo); v. (not vid.); cf. (confer); p. or pp. (pages); col. or cols. (columns); v. or vv. followed by numbers (verses); ed. or edd. (editor/s); coord. (coordination/coordinated by); introd. (introduction); org. (organisation/organised by); postf. (postface); pref. (preface); tr. (translator/translated by); n. (notes); a.C. and d.C. (Spanish, Italian and Portuguese), b.C. and a.D. (English), apr.J-C. and av. J-C (French).
- Abbreviations of authors' names and works follow the rules of:

Euphrosyne

Journal for Classical Philology

Print ISSN: 0870-0133 | Online ISSN: 2736-3082

- [OLD](#) for Latin works and authors;
- [Liddel-Scott-Jones](#) for Greek works and authors;
- [SBL](#) for biblical references;
- [Année Philologique](#) when referencing journals;
- In case of needing to reference something not included in any of these indexes, the author may abbreviate it, explaining in a footnote or in the body of the text that they have done so.

Quotations:

- Quotations appear in double quotation marks (“ ”), except when, due to length (more than three lines), they should be separated from the text by a line space, indented by 2.5, written in font size 10, with a single spacing, and without the use of quotation marks.
- In the case of a quotation within a quotation, single quotation marks (‘ ’) should be used.
- Quotations in Greek must not appear with quotation marks. Quotations in Latin are in italics and without quotation marks. In both cases, they should always be accompanied by the translation and the authorship of the translation must be indicated.
- The Latin citation rule used by the journal follows the following guidelines:
 - Vowels are transcribed as “u” and “i” (e.g., *usus*, *canis*).
 - Transcription and copies of edited texts are exceptions to these rules.
- Text omission should be indicated with ellipses in square brackets [...].
- When numbering verses, such should be done with an indentation of 1.25 and the entire body of text should be tabulated with an indentation of 2.5.

Italics and Bold:

- Italics should ONLY be used in Latin quotations.
- Bold should ONLY be used in article titles and subtitles and to highlight words or small expressions.
- There are no underlines, except when they appear in the transcribed or edited text.

Images and Figures:

- Copyright must be held for the images and figures used. Upon acceptance, the author(s) must sign a declaration stating that they hold those rights.
- Images and figures must be sent separately in a .png or .jpeg file.
- Images and figures should be identified with a caption, mentioning their source (font size 10, aligned to the right). The images, pictures, and sources do not need to be mentioned in the bibliography.

Tables:

- Tables must be confined within the boundaries of the mandatory margins.
- Titles are in font size 11, bold, and aligned to the left.

- Body text in font size 10, justified (text should be regular, except for quotations, titles, or highlights; see above).
- Tables should be identified with a caption, mentioning their source if applicable (font size 10, aligned to the right). It does not need to be mentioned in the bibliography.

Bibliographical references

• Body of Text and Footnotes

- Author-date referencing is used in the text's body and footnotes. Regardless of whether it's a book, article, etc., the bibliographic reference is always made without "pp.," "cols.," etc.
- In references mentioning more than three authors, translators, coordinators, editors, etc., only the first author must be mentioned, followed by et al (e.g., Santos et al 2009). If it is up to three authors, they should be separated by commas (e.g., Silva, Paião, Antunes 2004).

Examples:

- Silva (2002).
- Huss (2010: 478-494) – footnote and body of text if the author is mentioned directly.
- (Ferraz 2011: 97) – body of text.
- Passages of Ancient Texts follow the Classical Studies tradition (author-work-passage):
Aristotle, *Poetica* 1459b / Arist. *Po.* 1459b.
- Numbering should be separated by periods and without spaces. Commas should only be used to separate non-consecutive passages.
Cicero, *ad Brutum* 2.5.6, 11, 14 / Cic. *ad Brut.* 2.5.6, 11, 14.
- Consecutive passages should use a hyphen (-).
Aristophanes, *Nubes* 342-456 / Ar. *Nu.* 342-456.
- A semicolon should separate passages from the same work but different books/sections/paragraphs (;).
Ovid, *Metamorphoses* 3.240-245; 5.450; 6.120-123 / Ov. *Met.* 3.240-245; 5.450; 6.120-123.

Bibliography

- The paper must include a bibliography – an alphabetically ordered list that includes the complete identification of works expressly cited or mentioned in the essay. The bibliography must be inserted after the abstract.
- Each entry should also use the font Times New Roman, font size 12, justified, with no indentation in the first line and with an indentation of 1.25 in the remaining lines to highlight the author.

Euphrosyne

Journal for Classical Philology

Print ISSN: 0870-0133 | Online ISSN: 2736-3082

- Works without a date, location, or publisher should be noted as follows: s/d, s/l, and s/n, respectively (without dots or spaces).

Examples

- **Books**

Ferraz, M. L. A. (2011). *Ensaaios Oitocentistas*. Porto: Caixotim.

Silva, J. M. (2002). *Ulisses já não mora aqui*. Lisboa: & Etc.

- **Journal articles**

Komornicka, A. M. (1991). “Hélène de Troie et son ‘double’ dans la littérature grecque (Homère et Euripide)”. *Euphrosyne* 19: 9-26.

Prieto, M. H. U. (2009). “Personagens Homéricas n’*Os Lusíadas*”. *Humanitas* 61: 165-177.

Civitillo, M. (2021). “Apropos the New Corpus of Linear B Tablets from Pylos. Les archives du roi Nestor”. *Mnemosyne* 74.1:161-177.

- **Chapters**

Huss, B. (2010). “Orpheus”. In *Brill’s New Pauly: The Reception of Myth and Mythology*, ed. M. Moog-Grünwald, tr. & ed. D. Smart et al. Leiden: Brill, pp. 478-494.

Martinho, F. J. B. (2014). “O mito do Minotauro em quatro poetas portugueses contemporâneos”. In *Matrizes Clássicas da Literatura Portuguesa: uma (re)visão da literatura portuguesa das origens à contemporaneidade*, coord. P. Morão, C. Pimentel. Lisboa: Campo da Comunicação, pp. 477-485.

- **Dictionary and Encyclopedia entries**

Bernardes, J. A. C. (2011). “Adamastor (Episódio do)”. In *Dicionário de Luís de Camões*, coord. V. A. Silva. Lisboa: Caminho, pp. 18-20.

Pereira, M. H. R. (2005). “Virgílio”. In *Biblos: Enciclopédia Verbo das Literaturas de Língua Portuguesa*. Vol. 5, Lisboa: Verbo, cols. 896-902.

- **Translations**

Aristóteles (2007). *Poética*, pref. M. H. R. Pereira, tr. A. M. Valente. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

Vergílio (2019). *Bucólicas*, Introdução, Tradução e Notas G. A. F. Silva. Lisboa: Cotovia.

- **Texts from the internet**

Euprosyne

Journal for Classical Philology

Print ISSN: 0870-0133 | Online ISSN: 2736-3082

Kleinman, Z. (2013). "Mars images to go on social media feeds in Latin". *BBC News: Technology*. Available at <http://www.bbc.co.uk/news/technology-23781354> (accessed on 9th December 2013).